

# Thorner Zeitung.



Erscheint wöchentlich sechs Mal Abends mit Ausnahme des Montags.

Als Beilage: "Illustrirtes Sonntagsblatt".

Vierteljährlicher Abonnements-Preis: Bei Abholung aus der Expedition und den Depots 1.50 Mark. Bei Zusendung frei ins Haus in Thorn, Vorstädte, Norder und Podgorz 2 Mark. Bei sämtlichen Postanstalten des deutschen Reiches (ohne Beikettgeld) 1.50 Mark.

Sehrgeudet 1760.

Redaktion und Expedition Rückertstr. 89.

Fernsprech-Anschluß Nr. 75.

Anzeigen-Preis:  
Die gespaltene Pettit-Zeile oder deren Raum 10 Pfennig.

Annahme bei der Expedition und in der Buchhandlung Walter Hambeck bis zwei Uhr Mittags.

Auswärts bei allen Annonen-Expeditionen.

Nr. 226

1897.

## Bestellungen

auf das mit dem 1. Oktbr. beginnende IV. Quartal 1897 der  
"Thorner Zeitung"

werden schon jetzt von der Post, in unseren Depots und in der Expedition entgegengenommen.

Die "Thorner Zeitung" ist nach wie vor bestrebt, ihren Lesern einen nach jeder Richtung hin unterhaltenden und unterrichtenden Stoff zu bieten und wird, unterstützt durch ausgedehnte telegraphische Verbindungen und zahlreiche Korrespondenten, mit aller Energie danach trachten, sowohl in der Politik, als auch im Localen und dem Feuilleton, sowie in allen übrigen Theilen das Neueste und Wichtigste zu bringen.

Außerdem erhalten die Abonnenten noch jede Woche völlig gratis als Beigabe:

"Illustrirtes Sonntagsblatt".

Die "Thorner Zeitung" kostet, wenn sie von der Post, aus unseren Depots oder aus der Expedition abgeholt wird, vierteljährlich 1.50 M., frei ins Haus gebracht 2 M.

Redaktion u. Expedition der "Thorner Zeitung".

## Schiffstaufe in Kiel.

Unter großer Beteiligung ist am Sonnabend in Kiel der Stapellauf des Kreuzers I. Klasse "Eriugia Leipzig" glatt von stattlich gegangen. Die Gräfin Wilhelm Bismarck tauft das Schiff "Fürst Bismarck". Als Prinz Heinrich von Preußen, Graf und Gräfin Wilhelm und Graf Herbert Bismarck, sowie Graf Rantzau mittels Salontasse auf der Kaiserlichen Werft eintrafen, präsentierte eine dort aufgestellte Ehrenkompanie. Hierauf erfolgte die Begrüßung im Pavillon seitens des Vizepräsidenten des Staatsministeriums Finanzministers v. Miquel, des Staatssekretärs v. Thielmann und des Oberpräsidenten v. Kölle. Alsdann bestieg die Gräfin Wilhelm Bismarck die Tafel, woselbst Staatssekretär Tirpitz die Rede hielt. Hierauf schritten die Herrschaften an das untere Ende der Helling (schiefe Ebene, die direkt ins Wasser geht) und beobachteten das glatte Ablaufen des Schiffes, das unter lebhaften Hurrausrufen der Zuschauenden in das nasse Element glitt. Dem Stapellauf folgte eine Frühstückstafel im Schlosse.

Die Tafelrede lautete: Auf Befehl Sr. Majestät des Kaisers sollt Du, stolzes Schiff, den Namen des größten Staatsmannes unseres Jahrhunderts führen, den Namen, der untrennbar mit der Wiederaufrichtung des deutschen Reichs ver-

bunden ist. Bei Deinem Klang und bei Deinem Anblick werden die Herzen aller Deutschen bis weit jenseits der Meere höher schlagen. Die deutsche Marine aber, welche wie kaum ein anderer Theil unserer Nation den Unterschied von einst und jetzt fühlt, ist von ganzem Herzen dankbar. Deinen solzen Namen in Stahl und Eisen über Ozeane führen zu dürfen. Das Vermächtnis einer großen Zeit soll in Dir lebendig bleiben, soll Kraft und Mut Dir stehn, gleich Deinem großen Träger nie müde zu werden in zielbewusster Arbeit. So gleite denn dahin in Dein Element mit dem Rufe, der die Herzen aller Deutschen höher schlagen lässt in guter und in schwerer Stunde: Se. Majestät der Kaiser, Hurrah! — Darauf sagte Gräfin Bismarck: "Im Namen Sr. Majestät des Kaisers taufe ich Dich "Fürst Bismarck".

Hierzu wird uns noch geschrieben: Die Tafelrede, welche der Staatssekretär des Reichsmarineamts, Kontreadmiral Tirpitz, bei dem Stapellauf des neuen Panzerkreuzers "Fürst Bismarck" auf Befehl des Kaisers gehalten hat, wird ohne Zweifel in allen Kreisen des deutschen Volks, in allen Gauen Deutschlands, wie bei allen Deutschen im Auslande den lebhaftesten und freudigsten Widerhall finden. In dankbarer Ehrung für den großen Staatsmann fühlen in Deutschland Kaiser und Volk sich eins. In dem Namen des Fürsten Bismarck verlorpert sich eben der Gedanke der deutschen Einheit, der Wiederherstellung eines starken nationalen deutschen Reiches, und ebenso führt auf ihn die Tradition des kräftigen Schutzes der im Auslande lebenden und wirkenden deutschen Unterthanen zurück. Fürst Bismarck ist derjenige gewesen, welcher zuerst die Bedeutung dieses Schutzes der Angehörigen der deutschen Nation für das Ansehen und die geistliche Entwicklung unseres Vaterlandes erkannt hat. Niemand weiß auch besser als Fürst Bismarck, wie wichtig, ja unentbehrlich für Wahrnehmung dieser Verpflichtung gegenüber unserem Vaterlandsgenossen im Auslande eine starke deutsche Flotte ist. Deshalb wird man es überall mit besonderer Genugthung begrüßen, daß ein so hervorragendes Schiff unserer Flotte, wie dieser erste Panzerkreuzer, den Namen des Fürsten Bismarck trägt.

Nach der Tafel beim Prinzen Heinrich begaben sich Graf und Gräfin Wilhelm Bismarck sowie Graf Rantzau gemeinsam mit dem Vizepräsidenten des Staatsministeriums Dr. v. Miquel und den Staatssekretären Tirpitz und Frhr. v. Thielmann nach Friedrichsruh. Als Geschenk der Marine für den Fürsten Bismarck wurde diesem ein großes Modell des neuen Panzerkreuzers überreicht. In Friedrichsruh empfing der Fürst in Generalsuniform, geschmückt mit dem Großkreuz des Roten Adlerordens und dem Stern des schwarzen Adlerordens, das Haupt mit dem Kürassierhelm bedeckt, die Ankommenden am Eingang des Hauses und geleitete sie in den Salon. Herr Tirpitz erstattete dem Fürsten die Meldung von dem erfolgten Stapellauf. Inzwischen war auch bereits ein Gläckwunschttelegramm des Kaisers aus Rominten eingegangen. Die Mittagstafel nahm unter dem Einbruck der beiden fröhlichen Ereignisse des Tages (die Gräfin Herbert Bismarck war am Sonnabend früh, wie unter "Deutsches Reich" berichtet ist, von einem Rnaben glücklich entbunden worden. Dr. Red.) einen sehr animirten Verlauf. Staatsminister v. Miquel führte die Gräfin Rantzau zu Tisch und saß dem Hausherrn gegenüber. Fürst Bismarck unterhielt sich in seiner lebhaften und heiteren

aber vor dem Namen, welchen er umhüllt! Der seltsame Herr da draußen war der Reichsgraf Willibald von Niedek, der Besitzer eines der reichsten und herrlichsten Majorate, welche das deutsche Vaterland kennt!

Ein leichter Aufschrei der Überraschung ertönte von den Lippen der fremden Gräfin, sie preßte das spitzbeneigte, duftende, weißseidene Taschentuch gegen die Lippen, als fürchte sie eine Ohnmacht. "Schauderhaft! Shocking!" schrie sie auf. "Sie scherzen, lieber Professor. — Wenn dieser Mensch der reichste, vornehmste Majoratsherr ist — dann gehört er entweder in seine eigene Rumpelkammer oder — in das Irrenhaus!" —

Der Professor zuckte mit vielsagendem Blick die Achseln, der Graf aber lächelte gern in die Weinsorte versunken. Mit gewinnendem Lächeln sah er jetzt auf.

"Ich finde, meine sehr verehrten Herrschaften, daß wir hier äußerst gemütlich zusammen sitzen und gar nichts Besseres thun können, als diese charmante Tischstunde noch ein wenig auszudehnen! Das Regenwetter sättelt uns heute so wie so an das Zimmer, darum bitte ich die Herren, mir als liebe Gäste noch ein Weilchen Gesellschaft zu leisten. Mein bester Meister Simmel, ich lade, daß Sie auch Selt in dem Keller haben. Lassen Sie bitte eine Flasche sogleich heraus bringen, und vier andere auf Eis legen, — ich freue mich, die Repräsentanten der Angerwieser ersten Gesellschaft doch einzuladen!" —

Welch eine Wirkung hatten diese Worte! Vater Simmel stand einen Augenblick, als traue er seinen Ohren nicht, — dann verklärte ein geradezu traumhaftes Lächeln sein Antlitz, und beide Hände in einander schlagend, wie einer, welcher sein Glück nicht fassen kann, wankte er zur Thür. Die zwölf Flaschen echt französischen Sektos, welche im Keller lagerten, däuchten ihm längst die Nägel zu seinem Sarge. Er hatte sie anlässlich der Hochzeit des reichen Bremereibürgers kommen lassen, aber vierzehn Tage vor der Hochzeit starb der Bräutigam, und nun gab es in Angerwies keine Gelegenheit für französische Champagner, der

Weise mit seinen Gästen. Toaste wurden nicht ausgebracht. An der Tafel nahmen im Ganzen sechzehn Personen Theil.

## Deutsches Reich.

Berlin, 26. September.

Der Kaiser, hörte in Rominten Sonnabend Nachmittag den Vortrag des Chefs des Marinakabinetts. Sonntag besuchte er in der üblichen Weise den Gottesdienst.

An der Feier des 125-jährigen Bestehens des Grenadierregiments Graf Kleist von Nollendorf in Posen am 14. Oktober wird der Kaiser nach dem "P. L." nicht teilnehmen.

Der deutsche Kaiser hat dem Bürgermeister Markus in Budapest 4000 M. zur Beteiligung an die Budapester Armen überwandt.

Die Kaiserin hat dem Landkreis Görlitz, sowie den Kreisen Rothenburg und Löwenberg je 20 000 M. für die durch die Überschwemmung Geschädigten zuweisen lassen.

Der Reichslandrat Fürst zu Hohenlohe wird in kürzester Frist, und zwar in den ersten Tagen dieser Woche in Berlin wieder eintreffen.

Wie die "Hamburger Nachrichten" mittheilen, wurde die Gräfin Herbert Bismarck Sonnabend früh in Schönhausen von einem Rnaben glücklich entbunden.

An Stelle des Abg. v. Beningen, der bekanntlich mit dem 1. Oktober sowohl aus seinem Amte als Oberpräsident der Provinz Hannover scheitert, als auch seine parlamentarische Tätigkeit aufgibt, ist von den Nationalliberalen der preußische Landtagsabgeordnete Dr. Sattler als Kandidat aufgestellt worden.

In dem Majestätsbeleidigungsprozeß gegen den Abg. Liebknecht ist der Revisionstermin vor dem Reichsgericht auf den 12. Oktober festgesetzt worden. Liebknecht hat sich wegen einer gelegentlich des Breslauer Parteitages gehaltenen Rede zu verantworten.

Die Sinaahme der Post- und Telegraphen-Verwaltung betrug in der Zeit vom 1. April bis 31. August d. J. 128 008 435 M., gegen das Vorjahr mehr 9262136 M.

Die Nordd. Allg. Btg. erklärt, daß die zahlreichen Mittheilungen über bevorstehende resp. geplante Reformen auf dem Gebiete des Reichspostwesens, soweit sie sich in Einzelheiten verlieren, vollständig unbegründet sind.

Zur Erörterung der Frage der Handwerksgesetzgebung sollen demnächst die Vorsstände der vereinigten Innungsverbände Deutschlands vom Staatssekretär des Innern in Berlin empfangen werden.

Über die zu erwartende Marinevorlage erhält die "Königl. Btg." anscheinend von offiziöser Seite Mittheilungen, denen Folgendes zu entnehmen ist: "Die Erregung über angeblich uferlose Flottenpläne ist völlig unbegründet. Wie aus Bundesratskreisen verlautet, wird sich die Flottenvorlage vielmehr in möglichen Grenzen halten, obwohl sehr viel Versäumtes nachzuholen ist, um die Flotte wieder auf den Standpunkt zu bringen, den sie Anfangs der 80er Jahre erreicht hatte. Darnach ist beabsichtigt, die Flotte auf Grund des Planes des Admirals Stosch zeitgemäß zu rekonstruieren und dafür Sorge zu tragen,

deutsche billige Schaumwein war sein Todesurtheil. In seiner Verzweiflung hatte Simmel dem Grafen Willibald Niedek den kleinen Posten angeboten, war aber zu seinem tiefen Groll abschlägig beschieden worden! Und nun, als er das theuere Schmerzenskind Clotot schon längst zu Grabe gelegt hatte im Keller, — kam dieser herrliche, unvergleichliche, fremde Märchengraf und sprach sein Zauberwort, welches den Sesam öffnete! — Das war eine That, welche ihn ewig zu des Fremden Schuldner machte!

Und nun gar die Gesichter der umhüllenden Herren, welche heute, am simplen, werktäglichen Mittwoch für ganz umsonst echt französischen Champagner trinken sollten. Hohe Gluth fließt in aller Wangen, — linkische Verbeugungen, unverständlich gemurmelte Worte des Dantes antworteten auf die entzückende Einladung.

Der Apotheker trat in seiner Herzensfreude seinem Nachbar beinahe die Zehen unter dem Tische ab, und der Auditeur kniff und schuppte seinerseits unbemerkt, aber energisch den Postäffchen, daß gleich siebenfach ward.

Nach der ersten beglückt verlegenen Stille ergriff die unbändig geschmeichelten Herren eine wahre Quartanerfröhlichkeit; der Graf ließ zu allem Überfluss noch sein Cigarrenetui die Runde machen, aus welchem die echten Havannas einen Duft ausströmten, daß der Apotheker mit feucht verschwimmenden Augen flüsterte: "Kinder, das sind solche "Feststüben", von denen damals unsere Deputation zum Fürsten erzählte!"

Der Graf wandte sich an seine Gemahlin: "Ist es Dir unangenehm, wenn wir rauchen, liebe Melanis? Befiehlst Du, daß ich Dich in Dein Zimmer zurückführe?" —

Der Professor fuhr erschrockt zusammen, sein Blick traf wie ersterbend in Schmerz die schöne Nachbarin, und die Gräfin war keine Turandot. Mit reizender, beglückender Anmut lächelte sie ihm zu und schüttelte dann den Kopf: "Nein, Rüdiger, wenn es nicht genügt, möchte ich Euch Gesellschaft leisten. Drüber langweile ich mich allein, während hier in charmanter Weise für

Der Majoratsherr.  
Roman von Nataly v. Eschstruth.  
(Nachdruck verboten.)

(2. Fortsetzung.)

Kapitel 2.

Tama, behende von Schwung, wie sonst kein anderes Scheusal, Rübrigkeit mehrt ihr Gediehen, und kräftiger wird sie im Fortgehn; Anfangs klein und verzagt, bald hoch in die Lüfte sich hebend, Tritt sie einher auf dem Boden und birgt in den Wolken das Scheitel! Virgil.

Eine verlegene Stille entstand.

Der Professor räusperte sich mit vielsagendem Blick ringsum, der Apotheker neigte sein spitzes Kinn auf den Teller und lächerte leise auf, und als der Auditeur sogar laut in seine Serviette prischte und der bedienende Simmel die breite, rothe Hand mit gespreizten Fingern vor das Gesicht preßte, wie einer, der halb erstickten, halb belustigt seine Gefühle verborgen will, — da gab es kein Halten mehr, ein lautes, wohlthuendes Gelächter erscholl.

Die Gräfin machte ein sehr reizend naives Gesicht und wandte sich zutraulich zu ihrem entzückten Nachbar: "Stimmt es wirklich, Herr Professor? Habe ich das Rechte getroffen?"

Der Gefragte verneigte sich: "Gnädigste Gräfin — haben wenigstens die Ansicht von Angerwies und Umgegend ausgesprochen," lachte er noch immer. "Man kann ja manches denken, was man aus Respekt nicht in Worte kleiden darf."

"Aus Respekt?" — Der Graf nahm noch einmal die Weinlute zur Hand und winkte dem Wirth; — "ich bitte Sie um alles, bester Herr Professor, wer ist jenes Monstrum im Schaspelz, daß es Respekt von Menschen verlangen kann, in deren Augen es sich selber so lächerlich herabsezt?"

Abermals jubelndes Gelächter, dann lächerte der Apotheker: "Vor dem Schaspelz hat man allerdings keine Devotion — wohl

dass die Wiederherstellung der Flotte nach einem bestimmt berechneten Plane stetig bewirkt werden kann. Wir sind von der Besinnung und von der Technik abhängig und können schon deshalb keine unerlösen Pläne verfolgen. Aber das, was gebaut wird, muss durchaus auf der Höhe der technischen und taktischen Anforderungen stehen, und Unterbrechungen im Erzbau, wie sie in den letzten Jahren dagewesen sind, müssen in Zukunft vermieden werden. Der Plan für die Erzbauten soll sich bis zum Jahre 1905 erstrecken und im Durchschnitt nicht wesentlich über die bisherigen Forderungen hinausgehen. Aus marinetechnischen Gründen wird die Forderung im ersten Jahre 50 Millionen nicht überschreiten, in den folgenden Jahren fällt in der Höhe von etwas mehr als 60 Millionen bewegen. Hierzu würde alsdann noch als dauernde Ausgabe für Personalvermehrungen etwa 1 Million treten. Dass Herr v. Miquel die finanziellen Anforderungen des Staatssekretärs Tirpitz herabgedrückt habe, ist unwahr; zwischen beiden Ministern wurde vielmehr schnell eine Verständigung erzielt, nachdem Admiral Tirpitz auf Wunsch des Kaisers die Bedürfnisse der Flotte für die nächsten 7 Jahre planmäßig dargelegt hatte.

Zum Untergang des Torpedoboote S 26 wird berichtet, dass zwei Gerechte, der Oberbootsmannsmaat Jacob und Matrose Leckebusch, der Großherzogin Marie von Mecklenburg-Bericht erstattet haben. Das Torpedobootsboot D 3 hat den Ort des Wracks durch ein zweites Seezichen besser markiert. Taucher- und Bergungsarbeiten waren wegen See-ganges noch nicht möglich. — Die Rettung des Matrosen Leckebusch von dem Torpedoboot S 26 erfolgte übrigens wie die „Mecklenburgische Zeitung“ meldet, erst als das Boot schon klein oben trieb. Leckebusch hatte das Glück gehabt, aus dem Zwischenraum durch die Thurmüller unter dem Deck wegtauchen und wurde 20 Minuten nach dem Umschlagen des Bootes erblickt.

Am 25. September fand im Reichsamt des Innern unter dem Vorsitz des Staatsministers Grafen Posadowsky eine Sitzung von Vertretern des Deutschen Landwirtschaftsrates, des Zentralverbandes deutscher Industrieller und des Deutschen Handelsstages statt, um sich darüber zu verständigen, welche Maßregeln erforderlich seien, um den Abschluss neuer Handelsverträge vorzubereiten und zu diesem Zwecke eine die Regierung berathende Sachverständigenkommission zu bilden. Zwischen den Vertretern der drei großen Erwerbsgruppen wurde eine vollständige Einigung über das formale Vorgehen erzielt und kam namentlich auch bestimmt zum Ausdruck, dass Industrie, Landwirtschaft und Handel bei der Vorbereitung neuer Handelsverträge möglichst eng vorgehen müssten. Es muss, wie hierzu offiziös bemerkt wird, als ein durchaus hochwichtiger Erfolg für die fernere Entwicklung unseres Erwerbslebens betrachtet werden, dass jene drei großen Erwerbsgruppen unter vorläufiger Beiseitelassung aller untergeordneten Gesichtspunkte und alles dessen, was einen trennenden Einfluss über könnte, sich im Interesse unserer wirtschaftlichen Zukunft auf einen gemeinsamen Boden gestellt haben. Je gründlicher man namentlich den neuen Zolltarif vorbereiten wird, desto leichter wird demnächst auch die Einigung widerstreitender Interessen sein. Als Vertreter der Landwirtschaft waren in der Konferenz anwesend: Der Vorsitzende des deutschen Landwirtschaftsrates, Landeshauptmann v. Roeder, Graf Kanitz Podangen, der Vorsitzende der Brandenburgischen Landwirtschaftskammer, von Arnim Güterberg, Kammerherr Dr. von Frege-Welgen und Domänenpächter Reitich-Rostock; als Vertreter der Industrie: Der Vorsitzende des Direktoriums des Zentralverbandes deutscher Industrieller, bayrischer Reichsrath und Kommerzienrat Hähler-Augsburg, Geheimer Finanzrat Jende-Essen, Geheimer Regierungsrath Koenig-Berlin, Kommerzienrat Möller-Brackwede und Generalsekretär Bued-Berlin; als Vertreter des Handels: der Vorsitzende des Deutschen Handelsstages Geheimer Kommerzienrat Frenzel-Berlin, Wörmann Hamburg und der Generalsekretär des Deutschen Handelstages, Dr. Soetbeer-Berlin.

Eine amtliche Darstellung der letzten Eisenbahnnunfälle, deren Ursachen, sowie der erneut getroffenen Vorkehrungen zur Verhütung von Unfällen wird in diesen Tagen veröffentlicht werden.

Mitteilungen über angebliche Differenzen zwischen dem deutschen Reichskommissar Richter und der Leitung der Pariser Weltausstellung sind noch den persönlichen Erklärungen des deutschen Kommissars vollkommen aus der Lust gegriffen. Über die Blasphemie haben zwar neuerdings noch Erörterungen stattgefunden; doch konnte dabei von Differenzen nicht die Rede sein. Der Reichskommissar betont dagegen ausdrücklich, dass er in Paris bei seiner amtlichen Tätigkeit jederzeit das artigste Entgegenkommen gefunden habe.

## Ausland.

Österreich-Ungarn. Ein Duell zwischen dem österreichischen Ministerpräsidenten Grafen Badeni und dem deutschen Abgeordneten Wolf ist am Sonnabend in der Reiterkaserne zu Wien ausgefochten worden. Graf Badeni hatte Wolf wegen dessen Zusatz "Schuster" auf Pistolen gefordert. Der Graf schickte dem Abgeordneten mit Einwilligung des Kaisers seine Zeugen. Beim ersten Kugelwechsel drang dem Minister-

meine Unterhaltung gesorgt wird!" Dabei zuckte wieder ein Blick wie ein zündender Funken zu dem Professor hinüber, welchem bei so viel Huld ganz schwindlig ward.

Und dann kam der Seft und perlte in den Gläsern, und der Graf setzte aller Leidenschaft die Krone auf und ließ noch ein Glas bringen, um es für den "wackeren Hausherrn" füllen zu lassen! Das war zu viel für Vater Simmel! Helle Thränen traten ihm in die Augen.

Der Graf aber nahm den abgerissenen Faden der Unterhaltung wieder auf. "Wenn ich vorhin recht verstand, meine Herren, war der verrückte Mensch in der Bärenmühle der Graf Willibald Niedek! Es interessiert mich auf das Lebhafteste, von diesem nærrischen Raauz das Nähere zu hören. In der Residenz erzählte man sich ja sichter unglaubliche Dinge von ihm, aber es scheint doch manches unwahr und übertrieben zu sein, denn man erzählte zum Beispiel noch jüngst bei Hoje, der Graf habe die Weltordnung auf den Kopf gestellt, er schlafe am Tage und wache in der Nacht. Nun sehen wir ihn aber doch soeben in heller Mittagsstunde spazieren gehen?" — Der Apotheker hielt sein Spitzglas mit der unbehandschuhten Rechten krampfhaft umklammert. Der Wein prickelte ihm noch in der Nase.

"Ja, ja — der Herr Graf haben aber trocken recht," rief er erregt, "nur mit dem bemerkten, dass der Niedek der seine Passanten wie die Helden wechselt! Noch vor vier Wochen lebte er ausschließlich in der Nacht. Um zwölf Uhr wurde ihm das Diner servirt, dann ging oder rannte er vielmehr wie ein Bürstenbinder querfeldein durch den Park. Als er bei einer solchen Promenade aber in der Dunkelheit stürzte und sich den Fuß verstauchte, hat er das Nachtleben wieder aufgegeben!"

"Unerhört! er muss in ein Tollhaus!" alterierte sich die Gräfin.

"Und nun huldigt er wieder anderen Marotten?" forschte ihr Gemahl lippischüttelnd.

präsidenten die Kugel in den rechten Arm beim Handgelenk ein. Die Verwundung ist zwar bedeutend, aber ungesährlich. Nach dem Duell stand eine Ausführung der Gegner statt. Man vermutet, Graf Badeni habe dem Kaiser sein Entlassungsgebot eingereicht.

## Provinzial-Nachrichten.

— Görlitz, 24. September. In der heute unter dem Vorsitz des Regierungsbaumeisters Dr. Juzy abgehaltenen Sitzung des Magistrats, der Stadtverordneten und der Schuldeputation wurden die Gehälter der hiesigen Lehrer wie folgt festgesetzt: Das Grundgehalt der ersten bzw. Hauptlehrer beträgt 1250 M., der definitive angestellte Lehrer 1050 M. Die Alterszulagen betragen je 120 M. und das Wohnungsgeld 180 M. bzw. 120 Mark.

— Culm, 25. September. Die auf der Feldmark Wiczorze vor Mitgliedern des landwirtschaftlichen Vereins Culm veranstaltete Probearbeit der Kartoffelerntemaschine (Patent Kiebel) befriedigte in hohem Grade. Es wurde ein Stück gut stehender weicher Kartoffeln mit hohem Gewicht abgetrocknet Kraute abgeerntet. Der Boden war besser Culmer Boden, der Alter rein. Die Maschine nahm die Kartoffeln rein heraus, reiner als bei Handarbeit, warf sie etwa zwei Reihen weit neben sich auf das ausgegrabene Land, trennte das Kraut gut von den Kartoffeln, so dass diese leicht aufgesessen werden konnten und verschüttete wenig oder gar keine Kartoffeln. Auch Verlegungen der Kartoffeln wurden nicht bemerkt; die Erde war von den Kartoffeln gut abgeschüttelt. Als Zugthiere dienten zwei starke Pferde, die wohl, um die höchstmögliche Leistung zu erzielen, mit Unterpannierwerken arbeiten mussten. Die Ansicht der Vereinsmitglieder ging dahin, dass sie eine ebenso gute Arbeit wie die Kartoffelerntemaschine noch nicht geleistet hätten. — (Wir können dem noch hinzufügen, dass die Maschine von Herrn Kiebel in Polson, Kreis Thorn, konstruiert ist und von der Maschinenfabrik Born u. Schüsse in M. d. o. d. bei Thorn gebaut wird. D. Red.)

— Löbau, 24. September. Gestern feierte die evangelische Gemeinde das Fest ihres 100-jährigen Bestehens. Die Häuser der evangelischen Bürgerväter prangten in reichem Festschmuck; auf dem Wege nach der Kirche waren Ehrenporten mit Infanteristen errichtet, und der Weg vom Pfarrhause zur Kirche war mit Tannen eingeschossen. Vor der Feier überreichte der General-Superintendent Dr. Döblin im Pfarrhause von dem Kaiser verliehenen Auszeichnungen: dem Superintendenten Mehlhose den rothen Adlerorden vierter Klasse, dem Kirchenältesten Apotheker Michalowski den Kronenorden vierter Klasse, dem Kirchenältesten Hebelki das allgemeine Ehrenzeichen. Die Festpredigt in der Kirche hielt General-Superintendent Döblin über Epiphanie 2, 19-22. Die zum Besten des Kirchthurbaufonds veranstaltete Kollekte ergab einen Ertrag von mehr als 100 M. Mittags fand im Saale des Schwarzen Adlers ein Festessen statt. Ein Konzert in der Aula des Königlichen Seminars schloss sich an. Den Schluss des feiligen Tages bildete ein Familienabend. Die Frauen und Jungfrauen der Gemeinde haben einen großen Teppich und zwei Altarleuchter gestiftet. Eine Festchrift von Superintendent Mehlhose verfasst, behandelt die Geschichte der Gemeinde von 1797-1897.

— Marienburg, 25. September. Am Sonnabend Nachmittag wurden gelegentlich einer Revision auf der Marienburg-Miswalder Bahn und zwar bei Grünfelde auf den Schienen eine Anzahl saftig großer Steine vorgefunden, welche wohl umfangreiche waren, einen Zug zur Entgleisung zu bringen. Gegen die an Ort und Stelle betroffenen Knaben, den 12-jährigen Joh. Bartlowski und den 10-jährigen Johann Homann, beide aus Lindenwald, ist die Untersuchung eingeleitet.

— Mewe, 25. September. Am gestrigen ersten Tage der Feier des 600-jährigen Bestehens der Stadt Mewe, prangte schon am frühen Morgen die Stadt in vollem Glanze. Viele Ehrenporten und Girlanden schmückten die Straßen. Um 5 Uhr Nachmittags wurde von den Thürmen der beiden Kirchen das Fest eingeläutet. Um 8 Uhr Abends fand Fasching unter Vorantritt der Militärkapelle vom 14. Infanterie-Regiment, alsdann im Deutschen Hause ein Fest statt. Den Kartoffelrost brachte Fabrikbesitzer und Beigeordneter Lehmann aus. Die schlechteste Qualität hielt die Commerztheilnehmer bis in die frühen Morgenstunden zusammen. Heiteres Wetter erhöhte heute die Jubelfreude der Bürgerschaft. Schon in aller Frühe wurden heute Vorlehrungen zum Empfang der Gäste getroffen. Um halb 9 Uhr wurde Oberpräsident v. Götsch auf Bahnhof Morrockschön durch den stellvertretenden Bürgermeister Beigeordneter Lehmann und den Stadtverordnetenvorsteher Schulz empfangen. Der Zug wurde von den Radfahrern des neuen Vereins eröffnet. Als dann fand der Fasching unter Vorantritt der Kapelle des Infanterie-Regiments Nr. 14 (Graudenz) statt, hierauf ein Frühstück im Rathausssaal und dann die Festszene. Gutsbesitzer und Kreisdeputierter Wohrbach-Gremblin wurde zum Ehrenbürger der Stadt Mewe ernannt. — Nach einer Besichtigung der ganzen Stadt fand um 3 Uhr das Festmahl statt.

— Elbing, 25. September. Die Stadtverordneten beschäftigten sich gestern u. a. mit einer sehr wichtigen Vorlage, mit der Führung der Hassauerbahn östlich von dem hiesigen Bahnhofe nicht genehmigt hat, so muss man westlich vom Bahnhofe, also bei Trettinkenhof, ansetzen. Dadurch allein ist es schon notwendig, vor der zuerst geplanten Linie östlich um die Stadt herum bis Englisch Brunnen, von da Stichbahn bis zum kleinen Egerzierplatz abzuzeigen und durch die Stadt (über Bahnhofstraße, Neueren Mühlendamm und Königbergerstraße nach dem Egerzierplatz) zu gehen. Der Industrie unserer Stadt kommt man durch diese Änderung auch entgegen. Zur geheimer Abstimmung wurde mit 32 gegen 13 Stimmen die Führung der Hassauerbahn durch die Stadt genehmigt.

— Aus der Provinz Westpreußen, 26. September. Das Rittergut Bargischin, bisch Herrn v. Kries gebürtig, in unmittelbarer Nähe von Danzig, ist mit Brennerei in der Zwangsübersteigerung für 445 000 Mark von Herrn Duitenbaum-Sibau gekauft worden. — Das Rittergut Schönau bei Lissen, Herrn Ludwig Appelman gebürtig, ist durch die Vermietung des Herrn Emil Salomon-Danzig an die Lan-

dbahn-Berlin verkauft worden.

— Aus der Provinz, 24. September. Dem "Gef." wird geschrieben: In den Versammlungen der katholischen Lehrerbvereine scheint jetzt ein anderer Wind zu wehen. So sagte auf der kürzlich abgehaltenen Hauptversammlung katholischer Lehrer in Zaborze ein Redner wörtlich folgendes: "Ebenso lehren wir — und dies möchte ich nicht minder betonen

den Rücken allen denen, welche in Bekennung des sich vollziehenden historischen Entwicklungsprozesses oder aus niedriger Gewinnlichkeit

verbranntheit, sich in dem niedrigsten, ärmlichsten kleinen Loche einzuarbeiten, wo er doch den schönsten Prachtbau des ganzen Landes sein eigen nennt! Der Ratschäfer mit seiner Familie wohnt nun in den schönen Parterresälen, und der Herr Graf haust in zwei winzig kleinen Käfigen in dem Hofgebäude. Jeden Abend muss das ganze Schloss von oben bis unten glänzend erleuchtet werden, aber die Zimmer stehen öde und leer, der Majorats herr selber sieht keinen Fuß hinein."

"Nun — hat er denn einen verlustigen, stichhaltigen Grund dafür?"

"Das man nicht wüsste!"

Der Graf schüttelte den Kopf. "Er ist geisteskrank, so beträgt sie kein vernünftiger Mensch!"

"Ja, man sollte es wirklich annehmen, dass eine Schraube bei ihm lose ist!" lachte der Professor mit glühender Stirn; die Gräfin hatte ihr goldenes Cigarrenetui aus dem Kleide gezogen und mit graziösen Fingerchen zwei Cigaretten gedreht, eine für den Professor, eine für sich; nun sah sie und blies die blauen Rauchwölkchen durch die feinen blässroten Lippen, — so ganz der Typus der eleganten Frau, für welche Varning stets eine Leidenschaft gehabt.

"Zum Beispiel grenzt es doch auch schon an Verlücktheit, dass er einen Marstall edelster Pferde für seine Dienerschaft hält!"

"Für seine Dienerschaft?"

"Gewiss, nur für Ratschäfer und Bediente, die elegante Equipage fährt täglich spazieren, ohne dass der Herr Graf jemals in derselben Platz genommen hätte. Bei Wind und Wetter trabt er zu Fuß hinter dem Wagen her, bei Hitze und Sonnen-glut leuchtet er schwitztriefend die weitesten Wege auf Schusters Rappen, dieweil sein Marstall kaum noch die Zahl der edelsten Pferde fassen kann!"

(Fortsetzung folgt.)

schauungen zu pflanzen wagen, die darauf abzielen, das Edelkreis des Deutschen ums, welches die Schule mit viel Ruhe und Fleiß, aber auch mit Liebe unter die Jugend gesetzt hat, zu trüben, die darauf abzielen, der Aufzucht des Deutschthums Hindernisse in den Weg zu legen; denn für dergleichen Tendenzen sind wir einmal nicht zu haben und werden niemals zu haben sein." Wir haben übrigens noch in diesem Jahre Gelegenheit, von mehreren Versammlungen katholischer Lehrer in Westpreußen und Posen zu hören.

## Vokales.

Thorn, 27. September 1897.

V (Personalien) Der Rechtsanwalt Goerigk in Strasburg ist zum Notar für den Oberlandesgerichtsbezirk Marienwerder mit Anweisung seines Wohnsitzes in Strasburg ernannt worden.

+ [Radwettfahren] Gestern veranstaltete der Verein für Fahrradwettfahren auf seiner Rennbahn auf der Culmer Vorstadt sein letztes diesjähriges Herbstwettfahren. Das sonnige Herbstwetter hatte eine außerordentlich große Menge schaulustigen Publikums angezogen; zahlreiche Radfahrer, darunter auch ein Ausländer sowie inländische Fahrer vom bestem Rufe hatten zu den Rennen gemeldet. Als Vertreter der Behörden hatten diesmal auf der Richtertribüne Platz genommen die Herren: Bürgermeister Stachowitz und Stadtbaurath Schulze. — Der Verlauf des Rennens war folgender: 1. Hauptfahrt. Strecke 10000 Meter (25 Runden). 3 Ehrenpreise im Werthe von 100, 50 und 25 Mark. 2 Vorläufe, bei denen 5 bzw. 7 Fahrer am Start erschienen. Am Entscheidungslauf nahmen von jedem Vorlauf die drei ersten und der beste Vierte Theil, im Ganzen also 7 Fahrer. Als Sieger gingen durchs Ziel: Erster: Roberto Piccoli - Mailand mit 16 Min. 10 $\frac{1}{5}$  Sec. Zweiter: F. Amende - Berlin mit 16 Min. 11 $\frac{1}{5}$  Sec. Dritter: Friede - Königsberg i. Pr. mit 16 Minuten 11 $\frac{1}{5}$  Secunden. 2. Erinnerungsfahren. Strecke 2000 Meter (5 Runden). 3 Ehrenpreise im Werthe von 30, 20 und 10 Mark. Am Start erschienen 8 Fahrer. Als Sieger gingen durchs Ziel: Erster: Friede - Königsberg, Zweiter: F. Amende - Berlin, Dritter: R. Maslowski - Bromberg mit 3 Min. 31 $\frac{1}{5}$  Sec. bezw. 3 Min. 32 Sec. und 32 $\frac{1}{5}$  Sec. — 3. Mehrfacher-Hauptfahrt. Strecke 3000 Meter (7 $\frac{1}{2}$  Runden) 3 pr. Ehrenpreise im Werthe von 75, 40 und 20 Mark. Bei diesem Rennen fielen die beiden Vorläufe aus, die Startenden traten sofort in den Entscheidungslauf; gemeldet hatten 5 Paare und zwar 1. P. Reim und W. Hinz beide Bromberg, 2) Habermann und Maslowski - Bromberg, 3) Amende - Berlin und Just - Berlin, 4) Roberto Piccoli - Mailand und Paul - Breslau, 5) Becker-Thorn und Neumann-Elbing. Als Sieger gingen durchs Ziel Erster: Roberto Piccoli - Mailand und Paul - Breslau, Zweite: P. Reim und W. Hinz beide Bromberg, Dritte: F. Amende und Robert Just, beide Berlin. 4. Großes Vorgabefahren. Strecke 2800 Meter, (7 Runden) 3 Ehrenzeichen: 1 goldene Medaille mit goldenem Schild, 1 große silberne Medaille mit goldenem Schild, 1 kleine silberne Medaille mit silbernem Schild. Am Start sind 12 Fahrer. Ohne Vorgabe fährt nur Roberto Piccoli - Mailand die anderen erhaltenen Vorgaben von 20 bis 170 Meter. Als Sieger gehen durchs Ziel: Erster Friede - Königsberg, Zweiter: P. Reim - Bromberg, Dritter: W. Hinz - Bromberg mit 4 Min. 17 $\frac{1}{5}$  Sec. bezw. 4 Min. 17 $\frac{1}{5}$  Sec. und 4 Min. 19 Sec. — 5. Militärfahren. Strecke 2000 Meter (5 Runden). 3 Ehrenpreise im Werthe von 30, 20 und 10 Mark. Offen für Chargen der hiesigen Garnison. Gemeldet hatten 10 Fahrer, einer derselben kam während der ersten Runde zu Fall, ohne sich Schaden zu thun. Als Sieger gingen durchs Ziel. Erster: Brischowski, Unteroffizier. Fuß-Art.-Regt. 11. Zweiter: Obergefreiter Greifner, Fuß-Art.-Regt. 15. Dritter: Merk, Unteroffizier. Fuß-Art.-Regt. 11 mit 3 M. 21 $\frac{1}{5}$  Sec. bezw. 3 M. 28 $\frac{1}{5}$  und 3 M. 31 $\frac{1}{5}$ . 6. Mehrfacher-Vorgabefahren. Strecke 2800 Meter (7 Runden). 3 pr. Ehrenpreise im Werthe von 50, 25 und 15 Mark. Gemeldet sind 6 Paare und zwar 1) F. Amende und Just - Berlin, 2) P. Reim und W. Hinz - Bromberg, 3) P. Becker-Thorn und Naumann-Elbing, 4) Roberto Piccoli und Paul - Breslau, 5) Brand und Wohlfeld - Thorn. Ohne Vorgaben fuhren nur Roberto Piccoli und Paul. Die anderen erhaltenen Vorgaben von 20-140 Meter. Als Sieger gehen durchs Ziel: Erster: Roberto Piccoli und Paul mit 4 Min. 2 $\frac{1}{5}$  Sec., Zweite: W. Hinz und P. Reim; Dritte: F. Amende und Just - Berlin. Damit hatte nach 6 Uhr das Rennen sein Ende erreicht. Im Lampiontorso begaben sich die Radler nach der Stadt zurück. Die Preisvertheilung fand im Fürstenzimmer des Artushofes statt, wo ein Kommerz die Radfahrer vereinigte. Besonders hervorgehoben werden möge noch das Kunstfahnen des Herrn Albrecht in den Pausen, welcher durch seine exakt ausgeführten Leistungen reichen Beifall erntete. Besonders gefielten zwei neue Trikes, das Umsteigen von einer Seite des in Bewegung bleibenden Radfahrers durch das Rahmengestell, sowie die Fortbewegung eines gewöhnlichen Hochradfahrs, aus dem die Speichen herausnommen waren, durch Einklemmen des Fahrers in den Innenraum.

+ [Über den Radfahrergau tag] und die Veranstaltung im „Viktoria-Garten“ werden wir wegen Mangels an Raum in der nächsten Nummer berichten.

+ [Der Ruder-Verein] beging gestern unter reger Beteiligung auch seiner passiven Mitglieder und geladenen Gästen das übliche Abend. Ziel der Festlichkeit waren zunächst die Ruine Blotterie, wohin die aktiven Ruderer in den Booten ruberten, während die übrigen Festteilnehmer per Dampfer folgten. Leider war der Dampfer „Prinz Wilhelm“ nicht zur Zeit einer größeren Fahrt nach Thorn zurückgekehrt, so daß sich der Verein mit zwei kleineren Dampfern begnügen mußte. Bei der Ruine Blotterie verstrichen die schönen Nachmittagsstunden bei allerlei Spiel und Kurzweil leider nur allzuschnell. Mit Einbruch der Dunkelheit wurde die Rückfahrt angetreten und man war noch auf einige Stunden in froher Stimmung im Artushof befanden, wo schließlich ein Längchen das Programm des Tages vervollständigte und abschloß.

[Der Kaufmannsverein „Borussia“-Thorn], im Verband deutscher Handlungsgesellschaften, veranstaltet am Sonnabend, den 2. Oktober, in den Sälen des Artushofes ein Wintervergnügen, bestehend aus Concert und Tanz.

[Die Leipziger Sänger] unter der Direktion des Herrn Raimund Hanke veranstalteten gestern einen Liederabend im Artushof. Alt bekannte Gäste, Lieblinge der sangesfröhlichen Thorner, traten uns dort entgegen, und mit hellem Jubel wurden sie alle empfangen. Als Fremdling kam der Sopransänger Herr A. r. Günther zu uns, doch gar bald hatte der jugendliche Jünger Thalians, der sich uns in lieblicher Mädcherverkleidung zeigte, mit seinen einschmeichelnden Liedchen die Herzen der Zuhörer für sich gewonnen, und anhaltendes Beifallklatschen lohnte alle seine Gaben. Auch von den anderen Herren wurde des Guten gar viel geboten. Ganz besonders große Heiterkeit riefen die Vorträge des Herrn Puschel hervor die in ihrer trocknen Komik auch dem verknöcherten Hypochonder mindestens ein Lächeln abgewinnen mußten. Hatten wir soeben mit diesem Sänger gelacht und gescherzt, so stimmten uns auf der andern Seite die von Herzen kommenden und zu Herzen gehenden Melodien der Herren Krause und Kröger zu ernster Ruhe. — Wer sich heute einen frohen genüßreichen Abend bereiten will, der gehe zu den Leipzigern.

[Ortskrankenklasse] Auf die Versammlung zur Besprechung der gegenwärtigen Zustände in der hiesigen Ortskrankenklasse, welche heute, Montag, Abend 8 $\frac{1}{2}$  Uhr im Schützenhaus stattfindet, machen wir alle Arbeitgeber hiermit noch besonders aufmerksam. Es sind zu der Versammlung nicht nur diejenigen Arbeitgeber, welche Mitglieder der Generalversammlung sind, sondern alle Arbeitgeber eingeladen, und die möglichst vollzähliges Er scheinen derselben dürfte in ihrem eigenen Interesse liegen.

[Das Münchner Biere] feiert in Nor. und Westdeutschland noch fortgesetzte immer neue Triumphe. Das Münchner Löwenbräu hat in Köln in mäßig großem Oval eröffnet und erzielt daselbst den kolossalen Verbrauch von 1500 bis 2500 Liter täglich.

[Postanweisungsverkehr nach Portugal] Vom 1. Oktober ab sind Postanweisungen nach Portugal von den Absendern nicht mehr in portugiesischer, sondern in deutscher Währung auszustellen. Die Umwandlung der Beträge in portugiesische Währung erfolgt durch das Postamt in Lissabon unter Zugrundelegung des Durchschnittskurses der dem Eingang der Postanweisungen vorangegangenen Woche.

[Nach dem amalitischen Saatenstande berichtet] haben die Kartoffeln unter der Nässe besonders gelitten. Aus allen Theilen Deutschlands kommen Klagen, daß die Kartoffeln zu faulen anfangen. Klee und Luzerne haben im Allgemeinen reichlichen Ertrag gegeben. Die Grummeternte geht allenthalben infolge der großen Nässe sehr schlecht von statten. Das Grummel verfault teilweise.

[Staatliche Mittel zur Hebung der Ostprovinzen] Die „M. Pol. Corr.“ weiß zu berichten, im nächsten preußischen Statut würden, wie man erwartet, nicht unerhebliche Summen ausgeworfen sein, welche den Zweck haben, die wirtschaftliche Hebung der Ostprovinzen des Staates rascher zu ermöglichen, als dies bisher angängig gewesen ist. Der Osten, heißt es weiter, insbesondere die Provinz Posen, steht dem Westen gegenüber, namentlich in Bezug auf Eisenbahnverbindungen, so erheblich nach, daß namentlich, wenn die Absicht, eine Colonisationspolitik in großem Maßstabe in die Wege zu leiten, die Billigung der maßgebenden Stelle finden sollte, nur auf einen halben Erfolg der bezüglichen Maßregel zu rechnen sein würde.

[Der Reichsanzeiger] schreibt über die Verleihung der Erinnerungsmedaille an alle rechtmäßigen Inhaber der preußischen Kriegsdenkmünze für 1864, des preußischen Erinnerungskreises für 1866 oder der Kriegsdenkmünze von 1870/71 ohne Rücksicht auf ihr Kombattanten- oder Nichtkombattanten-Verhältnis: Ausgeschlossen von der Verleihung sollen bleiben Diejenigen, welche sich nicht im Vollbesitz der bürgerlichen Ehrenrechte befinden, wegen einer mit Ehrenstrafen bebrotenen Handlung mit Freiheitsstrafe oder wegen Verbrechen bzw. Vergehüm mit über 6 Wochen Gefängnis bestraft, mit Freiheitsstrafe bestraft worden sind, insofern sie durch die der Bestrafung zu Grunde liegende Handlung eine unehrenhafte Gefinnung beübt haben. Alle in keinem aktiven Militärverhältnis mehr stehende Veteranen, die die preußische Staatsangehörigkeit besitzen und Anspruch auf die Medaille zu haben glauben, müssen sich unter Vorlegung der erforderlichen Beweistüde melden, sofern sie in Preußen ihren Wohnsitz haben. Offiziere, Sanitätsoffiziere, obere und mittlere Beamte bei dem Bezirkskommando, zu welchem ihr jetziger Wohnort gehört, Unterbeamte und Militärpersonen vom Feldwebel abwärts im Landkreis beim Landrat, in Stadtkreisen bei der Ortspolizeibehörde; sofern sie außerhalb Preußen, aber in Deutschland wohnen, bei der Behörde ihres letzten Wohnsitzes. Hinsichtlich der übrigen Veteranen bleiben besondere Bestimmungen vorbehalten.

[Bitherkonzert] Herr Bussewitz, Bitherkontraktor und Musiker in der Kapelle des 11. Fuß-Artillerie-Regiments, wird zum Besten des Kaiser-Wilhelm-Denkmalsons mit seinen Schülern und sonstigen Bitherspielern in Kurzem ein Konzert geben.

[Eine Ortsvereinigung] der Metallarbeiter, Tischler, Schuhmacher und Schneider zur Gründung eines Ortsvereins fand gestern Nachmittag 1 Uhr im „Museum“ statt. Wir werden darüber morgen des Näheren berichten.

[Lehrer-Wittwen- und Waisenklasse] Nach der jetzt veröffentlichten Rechnung des Elementarlehrer-Wittwen- und Waisenklasse des Regierungsbüros Marienwerder hat die Kasse im Rechnungsjahr 1896/97 vereinnahmt: an Stellenbeiträgen 646,50 Mark, an Gemeindebeiträgen 26.535 Mark, an zurückgezahlten Kapitalien 12.800 Mark, an Zufluss aus der Staatskasse 73.178,05 Mark; dagegen betrugen die Ausgaben: an Verwaltungskosten 55,70 Mark, an Pensionen 109.318,77 Mark, an Neubebiegung von Kapitalien 13.214,07 Mark. Das Vermögen des Fonds besteht in Privat-Obligationen über 129.033,50 Mark, Staatschuldverschreibungen, Pfandsbriefen etc. im Betrage von 97.950 und einer Sparbankseinkasse von 298,74 Mark.

[Belohnungen für Abwendung betriebsgefährlicher Ereignisse] Nach den zur Zeit bestehenden Vorschriften betriebsgefährlicher Schäden an Gleisen oder Fahrzeugen, sowie für die Abwendung betriebsgefährlicher Ereignisse Geldprämien zu bestimmten Höchstbeträgen aus den hierfür vorgesehenen etatmäßigen Mitteln selbstständig zu gewähren. Der Herr Eisenbahminister hat nun neuerdings — jedenfalls aus Anlaß der in letzter Zeit vorgekommenen Eisenbahnunfälle angeordnet, daß von dieser Erwidigung sowohl in Bezug auf die Zuerkennung als auch die Bemessung der Prämien ein ausgiebiger Gebrauch gemacht werde. Solte im Einzelfalle die für die Prämien festgesetzte Höchstgrenze nicht ausreichend erscheinen, um den Dienststellen nach Verdienst zu belohnen, so sind bei dem Herrn Minister bezügliche Anträge auf Gewährung eines höheren Betrages zu stellen.

[Garnisonkirche] In dem Termin zur Vergebung der Steinbearbeitungen und Regulierung des Bauplatzes an der Garnisonkirche haben gesordert: Soppert 31.117,29 Mark, Pleßwe 26.098,29 Mark, Thober 38.522,69 Mark, Wunsch-Weder 40.627,40 Mark, J. Grosser 37.679,04 Mark und Teufel 31.865,31 Mark. — Die Differenzen in den Forderungen erklären sich zum Theil daraus, daß bei mehreren derselben einzelne Positionen (Material etc.) nicht in Rechnung gestellt sind.

[Pferdeauktion] Heute Vormittag von 9 Uhr an wurden auf dem Hofe der Ulanenkasernen die ausrangierten Dienstpferde meistbietend verkauft. Es waren zahlreiche Käufer zur Stelle. Das billigste Pferd ging mit 21 Mark fort, das teuerste, fünfjährig, wurde mit 430 Mark, die meisten mit 220—350 Mark bezahlt. In der Kaserne war auch der Kommandeur der Kavallerie-Brigade, Generalmajor von Raahe aus Braudenz, anwesend.

[Schwurgericht] Herr Landgerichts-Direktor, Geheimer Justizrat Kowalewski eröffnete heute Vormittags 10 Uhr mittels einer Ansprache an die Geschworenen die diesmalige Sitzungsperiode, die bis einschließlich Montag nächster Woche währen wird. Zur Verhandlung stand die Strafsache gegen die Schiffsgesellschaft Emil Koch aus Moder und Franz Kowalewski aus Thorn wegen Raubes und Beleidigung an. Als Vertheidiger der Angeklagten meldete sich Herr Rechtsanwalt Aronsohn. Der Anklage lag folgender Sachverhalt zu Grunde: Die beiden Angeklagten erboten sich am Nachmittage des 12. Juli d. J. den russischen Flüchtern Sad und Wdowiat, sie in einem Kahn über die Weichsel nach ihren Trauten zu führen. Mitten auf dem Weichselstrom verlangten die Angeklagten, wie wir s. B. mitgetheilt haben, von den Flüchtlingen 2 Mr. für die Überfahrt, und gerieten mit diesen wegen Bezahlung des verlangten Betrages in Streit. Im Verlauf des Streites ergriff Koch den Sad, drückte ihn in den Kahn zurück und nahm ihm gewaltsam ein Portemonnaie aus der Brusttasche, in welchem sich 12 Rubel befanden. Zu gleicher Zeit mit Koch hatte Kowalewski den Wdowiat ergreift und sich mit diesem herumgezerrt, offenbar in der Absicht, damit Wdowiat dem Sad nicht zur Hilfe eile. Inzwischen war der Kahn an einem Buhnenkopf herangetrieben. Koch ließ nun von Sad ab und sprang auf den Buhnenkopf. Sad folgte ihm dorthin, verlangte das geraubte Geld zurück und sah sich mit Koch von Neuem. Während des Rings zog Koch sein Taschenmesser, verließ den Sad damit einen Schlag gegen den Kopf und drohte, indem er ihm das geöffnete Messer auf die Brust setzte, ihn zu erstechen, wenn er ihm nicht loslässe. Auch Kowalewski war mit Wdowiat auf den Buhnenkopf gekommen und auch diese beiden setzten die Rauferie dort fort. Die Ringenden ließen erst vor einander an, als der Polizeisergeant Jopp, der das Treiben der Angeklagten vom Ufer aus beobachtet hatte, dazwischen trat. Koch und Kowalewski sprangen eiligst in den Kahn zurück und stießen denselben vom Ufer ab, sodas Jopp ihrer nicht habhaft werden konnte. Die Aufrufung des Jopp, an das Ufer zu kommen, erwiderete Koch mit ironischen Redensarten. Späterhin wurde er sowohl wie Kowalewski beim Betreten des Ufers von den Polizeisergeanten Jopp und Pache festgenommen. Bei der Einlieferung in das Polizeigefängnis erging sich Koch noch in beleidigenden Redensarten und Drohungen gegen den Polizeisergeanten Pache, weshalb er sich auch dieshalb zu verantworten hatte. Das geraubte Geld mit 12 Rubel wurde dem Angeklagten Koch bei seiner Arrestung abgenommen. Das Portemonnaie hatte Koch in die Weichsel geworfen. Die Angeklagten bestritten die Anklage. Koch stellte die Sache hin, als wenn er dem Tat das Geld nur zu dem Zwecke abgenommen habe, um sich aus demselben wegen des Fahrgeldes bezahlt zu machen. Durch die Beweisaufnahme hielten die Geschworenen die Schuld beider Angeklagten für erbracht. Sie bejahten die Schuldfragen, demgemäß der Gerichtshof den Koch zu 8 Jahren Zuchthaus. Chrverlust auf 10 Jahre und Zulässigkeit von Polizeiaufsicht verurtheilte.

[Wasserstand am 27. September] Wasserstand heute Mittag 0,28 Meter über Null, das Wasser fällt weiter. Eingetroffen ist der Dampfer „Fortuna“ aus Warschau resp. Plock mit 18 Last Weizen, Bottasche und Butterfässer. Abgefahrene sind die Dampfer „Bromberg“ mit Spiritus, Branntwein und Süßigkeiten und „Anna“ mit Zucker und Spiritus, alle drei Dampfer nach Danzig.

\* Podgorz, 26. September. Heute wurden in der evangelischen Kirche durch Herrn Pfarrer Endemann 19 Knaben und 18 Mädchen konfirmirt. Der Konfirmandenunterricht beginnt wieder am 15. Oktober für die Schüler in Groß-Nessau, Koszbar und Regencia um 10 Uhr Vormittags, für die Podgorzer um 3 Uhr Nachmittags. Sie haben daran diejenigen Schulkinder teilzunehmen, die bis zum 30. Oktober 1898 das 14. Lebensjahr vollendet.

— Von der russischen Grenze, 25. September. Neben einem Raubmord wird der „K. D. B.“ von der russischen Grenze berichtet. Ein in Kellen im Gouvernement Kowno anfänglicher wohlhabender Kaufmann wurde in der Nacht vom 18. zum 19. d. in seiner Wohnung von Räubern überfallen, welche seinen Schreibtisch plünderten und aus demselben sich 400 Rubel aneigneten. Als der im Nebenzimmer schlafende Kaufmann die Spitzbuben gewahr wurde und sich daran machte, sie zu vertreiben, feuerte einer derselben zwei Schüsse auf ihn ab, welche ihn tödlich trafen. Der schnell hinzugekommene Arzt konnte nur noch den bereits eingetretenen Tod constatiren. Wie man hört, sollen die Räuber, denen übrigens eine unter dem Bett siebende Kiste mit einem Inhalt von 6000 Rubeln zum Glück entgangen ist, bereits verhaftet und nach Kowno eingeliefert sein.

## Bermischtes.

Die Person unseres Kaisers steht in Budapest noch immer im Vordergrund des allgemeinen Interesses. In Schulkreisen wird beabsichtigt, den in den ungarischen Schulen benutzten deutschen Lehrbüchern den Toast des Kaisers Wilhelm als klassisches Beispiel einzufügen.

— Dem Gemeinderat liegt der Antrag vor, die auf der Einzugslinie des deutschen Kaisers im Centrum der Stadt gelegene Burggasse „Kaiser Wilhelmstraße“ zu benennen.

Das Berliner Schwurgericht verhandelte am Sonnabend gegen die Pianistin Maria Gerdes unter Anklage des Mordversuchs gegen den Einjährigen Freiwilligen Reibenstein. Der Justizminister Dr. Schoenfeldt wohnte der Verhandlung bei bis die Öffentlichkeit anlässlich der Vernehmung der ärztlichen Sachverständigen ausgeschlossen wurde. In dem Prozeß beantragte der Staatsanwalt selbst Freisprechung mit Rücksicht auf das Gutachten der Sachverständigen, daß die Angeklagte bei Begehung der That nichtzurechnungsfähig gewesen sei. Die Geschworenen verneinten sämtliche Schuldsachen, worauf die Angeklagte freigesprochen wurde.

[Volks- und Jugendspiele] In Altona wurde am Sonnabend die aus allen Theilen Deutschlands gut besuchte Hauptversammlung des Centralausschusses für Volks- und Jugendspiele durch den Vorsitzenden, Abg. von Schendendorf, eröffnet. Der Eröffnung wohnten Vertreter der königlichen Regierung zu Schleswig, der Stadt Altona und der Turnvereine bei. Die Tagessitzung wurde in siebenstündiger Sitzung erledigt. Am Nachmittag begannen bei sehr günstiger Witterung die Spielvorführungen. Die Verhandlungen wurden Sonntag fortgesetzt.

Revidiert worden ist der Reichsriegsschäf im Julius-Turm der Cidatelle von Spandau. Es wurde alles in Ordnung gefunden und nach erfolgter Revision der Schatz wohlverwahrt und versiegelt verlassen.

## Nächste Nachrichten.

Aalen, 26. September. Gestern Abend 8 $\frac{1}{2}$  Uhr überfuhr der Schnellzug von Stuttgart-Nördlingen zwischen Essingen und Aalen bei dem Bahnhofsposten 82 ein vierspaniges Mühlenspurenwerk. Die Frau des Bahnwärters, welche den Dienst versah und es unterlassen hatte, die Barrieren zu schließen, wurde überfahren und sofort getötet. Der Fuhrmann, die Passagiere des Schnellzuges und das Fahrpersonal blieben unverletzt.

Petersburg, 26. September. Die „Nowoje Wremja“ meldet aus Ufa: Am 20. September 4 Uhr Morgens brach in dem Maschinenraum des Passagierdampfers „Admiral Gervais“ Feuer aus, der mit etwa 200 Passagieren an Bord, bei Ufa angelegt hatte. Das Feuer überraschte die Passagiere und die Schiffsmannschaft im Schlaf. Viele Personen retteten sich durch einen Sprung über Bord, mehrere versanken jedoch in den Wellen. Zwei Personen sind verbrannt, zahlreiche Andere erlitten Brandwunden. Weivel Menschen insgesamt umgekommen sind, konnte noch nicht festgestellt werden. Der Dampfer hatte Napthaheizung.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thorn.

## Meteorologische Beobachtungen zu Thorn.

Wasserstand am 27. September um 6 Uhr Morgens über Null: 0,30 Meter. Lufttemperatur + 12 Gr. Cels. — Wetter: Tübe. Windrichtung: West.

## Wetterausichten für das nördliche Deutschland:

Sonnen-Aufgang 5 Uhr 53 Minuten, Untergang 5 Uhr 49 Min. Mond-Aufg. 4 Uhr 20 Min. bei Nacht, Unterg. 5 Uhr 10 Min. bei Tag. Dienstag, den 28. September: Wollig, windig, kühl, Regen.

## Getreidepreis-Notirungen.

Zentralstelle der preußischen Landwirtschaftskammern

25. September 1897.

Für inländische Getreide ist in Mark per Tonne gezahlt worden:

Stolp . . . .	Weizen	Roggen	Gerie	Hafer
	185—195	125—132	125—145	125—136
Neustettin . . . .	185	120—130	—	120
Bezirk Stettin . . . .	172—184	125—134	125—147	125—138
Danzig . . . .	163—189	129—130	122—146	135
Culm . . . .	178	—	141	—
Bromberg . . . .	175	125—130	120	140
Brandenburg . . . .	—	—	—	—
Schwedt a. B. . . .	178	134—335	137	134
Greifswald . . . .	—	—	—	—
Wongrowitz . . . .	—	—	—	—

nach Privat-Ermittlung 755 gr pr. 1712 gr pr. 1573 gr pr. 150 gr pr. 1 Berlin . . . . 184 $\frac{1}{2}$  140 $\frac{1}{4}$  149

Stettin Stadt . . . . 180—181,50 133 $\frac{1}{2}$  130—152 135

Polen . . . . 175—185 133—139 125—150 135—145

Königsberg . . . . 183 129 120 128,50

W. P. B. 3 $\frac{1}{2}$  99,75 99,75 New-York 97 $\frac{1}{4}$  98 $\frac{1}{2}$

W. P. B. 3 $\frac{1}{2}$  99,75 99,75 Spiritus 70er loco. 44,10 43,70

Wechsel-Discont 4% Lombard-Zinsfuß für deutsche Staats-Anl. 5%

Londoner Discont um 2 $\frac{1}{2}$ % erhöht.





Heute früh 9 Uhr erlöst ein sanfter Tod nach langen schweren Leiden meine geliebte Schwester, unsere gute Tante und Grossstante

### Fräulein Anna Engelmann.

Dies zeigt im Namen der Hinterbliebenen um stille Theilnahme bittend an

Thorn, den 26. September 1897.

### Frau Antonie Lambeck.

Die Beerdigung findet Mittwoch, Vormittag 9 Uhr, von der Leichenhalle des altstädtischen Kirchhofes aus statt.



Gestern Nachmittag 5 Uhr erlöst ein sanfter Tod nach langem schweren Leiden unsere innig geliebte Frau, Mutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Nichte

### Frau Julie Brzezinski

geb. Bartz.

Dies zeigen um stille Theilnahme bittend an

### Joseph Brzezinski und Kinder.

Möcker, den 27. September 1897.

Die Beerdigung findet Mittwoch Nachmittag 3½ Uhr vom Trauerhause, Thuner Strasse (neben dem Schützengarten) aus nach altstädtischen St. Georgenkirchhof statt.



Heute früh 1 Uhr verschied sanft zu einem besseren Leben nach kurzem schweren Leiden in kaum vollendetem 38. Lebensjahr mein geliebter Mann und sorgsamer Vater meines Kindes, unser geliebter Sohn, Bruder, Schwager und Schwiegersohn, der Kaufmann

### Hermann Badzong,

was im Namen der Hinterbliebenen in tiefern Schmerze anzeigen

Thorn, d. 26. September 1897

Die trauernde Wittwe Marie Badzong geb. Randhahn.

Die Beerdigung findet Dienstag, den 28. September, Nachm. 4 Uhr vom Trauerhause, Schillerstr. Nr. 8 aus statt. 3893

### Am 11. Oktober d. J.,

Vormittags 9½ Uhr

sollen in den Gerichtsschreiberei Abtheilungen und Kasse des Königlichen Amtsgerichts hier selbst, im Rathause, 2 Treppen

92 Centner kassirter Akten zum Einstampfen oder zur sonstigen Vernichtung in einzelnen oder in mehreren Centnern gegen sofortige Baarzahlung meistbietend verkaufst werden. 3888

Thorn, 24. September 1897.

Königliches Amtsgericht.

### Auktion

Araberstrasse Nr. 9

Dienstag, den 28. und

Wittwoch, d. 29. Sept. 1897

von 10 Uhr ab

ca. 15 Sofas, 12 Waschtische, 18 Matratzenbettstelle, mehrere eiserne Bettgestelle, 10 grosse Spiegel mit und ohne Console, Wäsche- und Kleiderschränke, Kleiderhalter, Commoden, Sophia-n. Restaurationsstische, Flaschen- und Gläserregale, Tombänke, mehr. Dhd. Wiener Stühle, Wiegeschaalen und Gewichte, viele Betten, 1 Spülapparat und vieles andere

meistbietend verkaufst werden.

Bis willens, mein

### Grundstück,

½ Meile von Dietrichswalde, 230 Morgen groß, darunter Wiesen, Wald und Forstbruch mit dazu gehörigen guten Gebäuden von sofort zu verkaufen. Hypothek 9000 Mfl. Anzahlung 1200 Mfl. 3892

Joachim Gollau, Biessellen.



### Santal Lehmann.

Jede Kapsel trägt die Initialen **J. L.** als Garantie für die Echtheit und enthält oft sind Santalholzöl 0,15 Preis pro Flacon nur 2 Mfl. Berliner Capsules-Fabrik, Berlin C. Erhältlich in den Apotheken, falls nicht: In der Apotheke „Zum weißen Schwan“, Berlin, Spandauerstrasse 77. 3858

**Haut- und Geschlechtsleiden,** Männer schwäche, Nieren, Blasenleid, befreit ohne Einspritz, spec. veraltete Fälle, gründl. schnell, briefl. Discret. Ohne Berufsf. Dir. Harder, Berlin, Wahmannstr. 22a.

Adam Kaczmarkiewicz sohn einzige echte alstreinommitte

### Färberrei

und Haupt-Etablissement für chem. Reinigung v. Herren- u. Damenkleidern etc.

Thorn, nur Gerberstr. 13/15. Neben d. Töchterschule u. Bürgerhospital.

### Eine Aufwartesfrau

oder Mädchens zum 1. Oktober gesucht durch

3883 Frau Helse, Windstr. 52 Dr.

### Die Arbeitgeber-Mitglieder

der allgemeinen Ortskrankenkasse werden zu einer

### Gesammlung auf heute.

Montag Abend 8½ Uhr, nach dem „Schützenhaussaal“

beihufs Stellungnahme zu den gegenwärtigen Zuständen in der Kasse und im Besonderen zu den Beschlüssen der letzten Generalversammlung eingeladen.

**A. Glogau. E. Hell. H. Illgner. F. Kleintje. L. Labes. W. Rinow. R. Schultz. O. Sztuczko.**

### Münchner Loewenbräu

### Grösste Brauerei München.

### General-Vertreter: Georg Voss, Thorn.

Verkauf in Gebinden von 15—100 Liter.

### Ausschank: Baderstrasse 19.

### F. F. Resag's

### Deutscher Kern Cichorien

aus garantirt  
reinen  
Cichorien-Wurzeln

ist das  
beste  
und

ausgiebigste aller  
bisher bekannten  
Caffé - Surrogate

### Holzverkauf im Wege des schriftlichen Angebots.

Zu der Rämmereifort Thorn soll das Kiefern-Derbholt der nachstehenden im Winter 1897/98 zur Ausarbeitung gelangenden Schläge, jeder Schlag in einem Loos, mit Ausschluss des Stiel- und Reisigholzes vor dem Abtrieb verkauft werden:

Nr.	Schätz-bezirk	Stg.	Größe der Hiebsfläche ha	Geich. Derb- holz- maße fm	Alter und Beschaffenheit des Holzes	Entfernung von der Weich- selab- lage km	Name u. Wohnort der Stadt Thorn	Belaufs- schriften km
1	Barbarken	27d	1,3	260	80jähr. Kief. mittl. Baumh., fuzzifäst. ca. 40% Nußh.	6	6	Hardt
2	"	35b	1,3	260	desgl. ca. 50% "	6	6	Barbark.
3	"	54a	1,0	250	desgl. ca. 50% "	7	7	"
4	Ölsek	58a	2,3	320	80jähr. Kief. schw. Baumh., fuzzifäst. ca. 50% Nußh.	8	8	Ölsek
5	Guttai	70a	1,0	220	80jähr. Kief. mittl. Baumh., ca. 70% Nußh.	3	14	Goerges
6	Steinort	132a	1,00	280	105j. Kief. mittl. Baumh., ca. 85% Nußh.	2	30	Guitai
7	"	133a	1,5	300	desgl. ca. 85% Nußh.	2	30	Jaoboy
8	"	136	2,00	320	desgl. ca. 85% Nußh.	2	30	Steinort

Die Ausarbeitung des Holzes, sowie die Ausschaltung des Nußholzes erfolgt nach Angabe und Wunsch des Käufers auf Kosten der Forstverwaltung.

In den Beläufen Barbarken, Ölsek und Guttai wird auf Wunsch das entfallende Brennholz zum Preise von 6 Mk. pro 1 fm Kloben und 5 Mk. pro 1 fm Knüppel von der Forstverwaltung zurückgenommen.

Bei erfolgendem Buschlage ist für jedes Loos ein Angeld von 500 Mk. zu zahlen. Die Förster der betreffenden Schätzbezirke werden den Kaufstügten die Schläge auf Wunsch an Ort und Stelle vorzeigen und jede gewünschte Auskunft ertheilen.

Die speziellen Verkaufsbedingungen können im Bureau I unseres Rathauses eingesehen bzw. von demselben gegen Erstattung von 0,45 Mk. Schreibzetteln bezogen werden.

Schriftliche Angebote auf eins oder mehrere Loos sind pro 1 Meter der nach dem Einschlag durch Ausmessung zu ermittelnden Derbholtmaße abzugeben und mit der ausdrücklichen Erklärung, daß Bieter sich den ihm bekannten Verkaufsbedingungen unterwirft, bis

Dienstag, den 12. Oktober d. J., Vormittags 11 Uhr, wohlverschlossen und mit der Aufschrift „Angebot auf Derbholt“ an den städtischen Oberförster Herrn Bahr abzugeben.

Die Eröffnung und Feststellung der eingegangenen Gebote erfolgt zu der oben genannten Zeit im Oberförster-Dienstzimmer (Rathaus 2 Treppen) in Gegenwart der erschienenen Bieter.

Thorn, den 21. September 1897. 3859

### Der Magistrat.

### Wasserdichte Regenmäntel

in garantirt guten  
Qualitäten.

B. Doliva,  
Thorn. Artushof.

### Photographisches Atelier von H. Gerdon, Thorn

am Neustäd. Markt.

Mehrheit prämiert. Photograph des deutschen Offizier- u. Beamten-Vereins bin ich hier am Orte nur allein.

### Pianoforte

Fabrik L. Herrmann & Co.

Berlin, Neue Promenade 5, empfiehlt ihre Pianinos in kreuzsaitiger Eisencnstruction, höchster Tonfüll und fester Stimmung. Versand frei, mehrwöchentliche Probe gegen baar oder Raten von 15 Mk. monatlich an ohne Anzahlung. Preisverzeichniss franko.

ca. 15 Sofas, 12 Waschtische, 18 Matratzenbettstelle, mehrere eiserne Bettgestelle, 10 grosse Spiegel mit und ohne Console, Wäsche- und Kleiderschränke, Kleiderhalter, Commoden, Sophia-n. Restaurationsstische, Flaschen- und Gläserregale, Tombänke, mehr. Dhd. Wiener Stühle, Wiegeschaalen und Gewichte, viele Betten, 1 Spülapparat und vieles andere

meistbietend verkaufst werden.

Bis willens, mein

Grundstück,

½ Meile von Dietrichswalde, 230 Morgen-

groß, darunter Wiesen, Wald und Forstbruch

mit dazu gehörigen guten Gebäuden von

sofort zu verkaufen. Hypothek 9000 Mfl.

Anzahlung 1200 Mfl. 3892

Joachim Gollau, Biessellen.

Grundstück zum 1. Oktober gesucht durch

3883 Frau Helse, Windstr. 52 Dr.

Druck und Verlag der Rathsbuchdruckerei Ernst Lambeck, Thorn.

### Bekanntmachung.

### Kaiser-Wilhelm-Denkmal.

Die sämtlichen Herren Comités-Mitglieder werden zu einer Sitzung am Sonnabend, den 2. October,

Abends 8½ Uhr im s. g. Fürstenzimmer des Artushofes eingeladen.

Besondere Einladungsschreiben ergeben nicht.

Thorn, den 25. September 1897.

Das Comité zur Errichtung eines

Kaiser-Wilhelm-I.-Denkmals.

Von der Reise zurückgeleht.

Justizrath Warda.

Jahnarzt Loewenson.

Breitestrasse 26

(Eingang Schillerstr. Schlesinger)

Sprechstunden:

Für das Winterhalbjahr: 9—12, 1—5.

An Sonn- und Feiertagen nur 9—12 Uhr.

Echten</